



PLENUL CONSILIULUI CONCURENȚEI



Republica Moldova, MD- 2001, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint, 73/1
tel: + 373 (22) 274 565, 273 443; fax: + 373 (22) 270 606; E-mail: office@competition.md; www.competition.md

DECIZIE mun. Chișinău

din "09" aprilie 2021

Nr. OTG – 10

Plenul Consiliului Concurenței,

acționând în temeiul art. 41 al Legii concurenței nr. 183 din 11.07.2012, art. 12 și art. 20 al Legii nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, Hotărârii Parlamentului nr. 331 din 30.11.2018 privind numirea în funcție a membrilor Plenului Consiliului Concurenței,

în conformitate cu prevederile Regulamentului privind forma de notificare, procedura de examinare și adoptare a deciziilor cu privire la ajutorul de stat, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30.08.2013, Regulamentului privind ajutorul de stat pentru dezvoltare regională, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 02 din 15.10.2020, Regulamentului privind ajutorul de stat acordat beneficiarilor ce prestează servicii de interes economic general, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 11 din 30.08.2013,

analizând notificarea măsurii de sprijin care va fi acordată Societății pe Acțiuni «APĂ-TERMO»), (în continuare – S.A. «APĂ-TERMO»), care constă în transmiterea la balanța S.A. «APĂ-TERMO» a bunurilor materiale, parvenită de la Administrația raionului Ceadâr-Lunga, prin intermediul Sistemului informațional automatizat „Registrul ajutoarelor de stat” cu nr. 541 din 01.10.2020, materialele anexate și nota examinatorului

A CONSTATAT:

I. CONTEXTUL MĂSURII

1. Administrația raionului Ceadâr-Lunga, a notificat măsura de sprijin preconizată S.A. «APĂ-TERMO», care constă în transmiterea la balanța S.A. «APĂ-TERMO» a bunurilor materiale în valoare de 7244,9 mii lei.
2. Notificarea a devenit efectivă la data de 12.02.2021.
3. Comunicatul privind examinarea notificării a fost plasat pe pagina web oficială

a Consiliului Concurenței la data de 17.02.2021, în conformitate cu prevederile art. 18 alin. (1) din Legea nr. 139 din 15 iunie 2012 cu privire la ajutorul de stat, în vederea asigurării transparenței în procesul decizional.

II. BAZA LEGALĂ PENTRU ACORDAREA MĂSURII DE SPRIJIN

- Legea serviciilor publice de gospodărie comunală nr. 1402 – XV din 24.10.2002.
- Legea nr. 436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală.
- Legea nr. 303 din 13.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare.
- Proiectul deciziei Consiliului administrației raionului Ceadâr-Lunga «О передаче канализационных сетей в микрорайоне «Щефтелик» мун. Чадыр-Лунга предприятию А.О. „АПЭ-ТЕРМО”.
- Decizia Consiliului administrației raionului Ceadâr-Lunga № II/I от 08 февраля 2021 года «О передаче канализационных сетей в микрорайоне «Щефтелик» мун. Чадыр-Лунга предприятию А.О. „АПЭ-ТЕРМО”.

III. BENEFICIARUL MĂSURII DE SPRIJIN

4. Beneficiarul măsurii de sprijin este S.A. «APĂ-TERMO» (IDNO 1003611006327), unitate economică cu personalitate juridică, care funcționează pe bază de gestiune economică și autonomie financiară, în scopul administrării bunurilor din domeniul public.
5. S.A. «APĂ-TERMO» cu sediul: MD-6101, mun. Ceadâr-Lunga, str. Lenin 108, UTA Găgăuzia, Republica Moldova.
6. Întreprinderea a fost înregistrată la 24.11.2010. Unicul acționar fiind administrația raionului Ceadâr-Lunga, cu cota de 9778670 lei, (100 %).
7. Întreprinderea desfășoară următoarele genuri de activitate:
 - Producția energiei termice de centralele termice.
 - Captarea, epurarea și distribuția apei.
 - Transporturi rutiere de mărfuri.
 - Alte tipuri de comerț cu ridicata.
 - Lucrări de lăcătușerie și apeduct.
 - Protecția mediului înconjurător.

IV. DESCRIEREA MĂSURII DE SPRIJIN NOTIFICATĂ

8. Atribuirea SIEG a fost realizată în baza Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice nr. 10 din 23.09.2020, care a fost încheiat între administrația raionului Ceadâr-Lunga și S.A. «APĂ-TERMO».
 - S.A. «APĂ-TERMO» operează serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în baza Licenței pentru furnizarea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare – Seria AC nr. 001337 din 01.12.2015, valabilă până la 01.12.2040.
 - Conform prevederilor art. 3 din Contractul de delegare a serviciului public

nr. 10 din 23.09.2020, încheiat între administrația raionului Ceadâr-Lunga și S.A. «APĂ-TERMO», obiectivele acordării ajutorului de stat sunt orientate în vederea îmbunătățirii condițiilor de viață ale cetățenilor prin promovarea calității și eficiența acestor servicii, protecția mediului înconjurător și dezvoltarea durabilă a serviciilor.

9. Măsura de sprijin constă în transmiterea la balanța S.A. «APĂ-TERMO» a rețelelor de canalizare din microraioul «Șeftelic» din mun. Ceadâr-Lunga (7,52 km), în valoare de 7244,9 mii lei.

Tabelul 1

„Bunuri transmise la balanța S.A. «APĂ-TERMO»”

Nr. d/o	Denumirea mijloacelor fixe	Cantitatea	Anul dării în exploatare	Suma, (mii lei)
1.	Rețele de canalizare din clorură de polivinil, metri liniari	7517,6	2017	7244,9

Sursa: Formularul de notificare

V. EVALUAREA MĂSURII DE SPRIJIN PRIN PRISMA EXISTENȚEI AJUTORULUI DE STAT

10. În sensul articolului 340 din Acordul de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte, „ajutoarele de stat se evaluează pe baza criteriilor care decurg din aplicarea normelor în materie de concurență aplicabile în UE, în special a articolului 107 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și a instrumentelor de interpretare adoptate de instituțiile UE, inclusiv jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene”.
11. Pentru a constitui ajutor de stat conform art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, măsura de sprijin trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) să fie acordată din resurse de stat sau din resursele unităților administrativ teritoriale sub orice formă;

Pentru ca o măsură de sprijin să fie acordată din resursele statului este necesar îndeplinirea cumulativă a 2 condiții, și anume:

- imputabilitatea statului;
- transferul resurselor.

- *Imputabilitatea statului* – în cazul în care o autoritate publică acordă un avantaj unui beneficiar, măsura este prin definiție imputabilă statului, chiar dacă autoritatea în cauză beneficiază de autonomie juridică față de alte autorități publice. Același lucru este valabil și prin acordarea măsurii respective, iar statul

renunță la veniturile care urmau a fi încasate în buget, prin urmare măsura de sprijin este acordată din resurse de stat, în baza deciziei administrației locale.

- *Transferul resurselor* – în ceea ce privește forma efectivă în care ajutorul este acordat, ajutorul nu se referă numai la cheltuieli directe (*subvenții de la buget*), dar și la transferuri indirecte de resurse ale statului (*ceea ce atrage micșorarea veniturilor pentru stat*). Astfel, urmare a transmiterii bunurilor (*conform tabelului 1*), fără o contraprestație echivalentă, autoritatea publică locală refuză la unele venituri ce urmau a fi încasate în bugetul local, deoarece mijloacele fixe ce urmează a fi transmise sunt parte componentă a patrimoniului autorității publice locale. Prin urmare, are loc un transfer pozitiv de fonduri din resursele autorității publice locale, astfel fiind îndeplinită condiția menționată supra.

- Dat fiind faptul că sunt îndeplinite cele două condiții se constată că, măsura dată va fi acordată din resursele unității administrativ-teritoriale.

b) să fie acordată în mod selectiv;

Măsura de sprijin va fi acordată doar S.A. «APĂ-TERMO», fără realizarea unui concurs pentru selectarea beneficiarului, respectiv aceasta va fi acordată în mod selectiv.

c) să confere beneficiarului un avantaj economic care nu ar fi fost obținut în condiții normale de piață;

Autoritatea publică locală, în cazul dat administrația raionului Ceadâr-Lunga, nu va percepe o contraprestație pentru bunurile transmise cu titlu gratuit, prin urmare S.A. «APĂ-TERMO» își va micșora costurile pe care în condiții normale de piață trebuie să le suporte. Așadar, acordarea măsurii de sprijin va avea un **efect propice asupra** indicatorilor economico-financiari. În acest caz, S.A. «APĂ-TERMO» i se va acorda un avantaj economic care nu ar fi fost obținut în condiții normale de piață.

d) să denaturează sau riscă să denatureze concurența.

Se consideră că o măsură de sprijin din partea statului denaturează sau amenință să denatureze concurența, în cazul în care aceasta este susceptibilă să amelioreze poziția concurențială a beneficiarului în comparație cu celelalte întreprinderi cu care aceasta concurează. În practica Uniunii Europene se consideră, în general, că există o denaturare a concurenței în sensul articolului 107 alin. (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (2016/C 262/01) [...], atunci când statul acordă un avantaj financiar unei întreprinderi într-un sector liberalizat în care există sau ar putea exista concurența. Totodată, în conformitate cu art. 13 din Legea 303 din 31.12.2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, acordarea dreptului de gestiune delegată operatorului se efectuează în

condiții de transparență, printr-o licitație organizată în conformitate cu legislația în vigoare. Deși S.A. «APĂ-TERMO» e unica întreprindere care prestează servicii de alimentare cu apă și de canalizare în raza municipiului Ceadăr-Lunga, acest fapt nu exclude posibilitatea transmiterii bunurilor proprietate publică altei întreprinderi, în cadrul unei proceduri de licitație publică. Prin urmare, măsura de sprijin riscă să distorsioneze concurența.

12. Luând în considerare că au fost îndeplinite cumulativ condițiile prevăzute la art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, se constată că măsura de sprijin examinată constituie ajutor de stat.

VI. EVALUAREA COMPATIBILITĂȚII AJUTORULUI DE STAT

13. În conformitate cu art. 5 alin. (1) din Legea nr. 139 din 15.06.2012 *cu privire la ajutorul de stat*, dat fiind faptul că măsura de sprijin este acordată în vederea prestării serviciului public de canalizare, aceasta e considerată o obligație de serviciu public, evaluarea compatibilității ajutorului de stat cu mediul concurențial normal este efectuată în baza Regulamentului privind ajutorul de stat, acordat beneficiarilor ce prestează servicii de interes economic general, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 11 din 30.08.2013.

14. Pentru a fi compatibil, un ajutor de stat acordat beneficiarilor care prestează servicii pentru interes economic general trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- ajutorul de stat este necesar în vederea operării SIEG;
- ajutorul de stat nu denaturează în mod nejustificat concurența.

15. Serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare au un rol decisiv pentru îmbunătățirea calității vieții tuturor cetățenilor și pentru evitarea excluderii sociale și izolării. Ținând cont de importanța lor pentru economie și pentru producerea de alte bunuri și servicii, eficiența și calitatea acestora constituie un factor de competitivitate și de cea mai mare coeziune, în special, datorită faptului că permit atragerea investițiilor în regiuni mai puțin favorizate.

16. Administrația raionului Ceadăr-Lunga va acorda ajutorul de stat S.A. «APĂ-TERMO» în valoare de 7244,9 mii lei prin transmiterea la balanță a rețelelor de canalizare (7,5 km), în urma implementării proiectului „Construcția sistemelor de canalizare în microraioul «Șeftelic» din mun. Ceadăr-Lunga”, realizat în cadrul proiectului finanțat din Fondul Ecologic Național, cu contribuția administrației raionului Ceadăr-Lunga.

17. Implementarea proiectului de construcție a rețelelor de canalizare va schimba radical nivelul de viață a locuitorilor microraioului «Șeftelic» din mun. Ceadăr-Lunga. Ajutorul de stat va consolida capacitățile întreprinderii, iar acest fapt va permite ca populația să beneficieze de servicii sigure și durabile de canalizare.

Urmare a implementării proiectului, la rețea au fost conectate 91 de gospodării (sau aproape 255 locuitori ai municipiului) care au acces 24/24 ore la rețeaua de canalizare. În viitor înca 65 gospodării vor putea se fie conectate la rețea.

- În acest caz, la transmiterea ajutorului de stat se va obține un nivel mai ridicat al protecției mediului decât cel care s-ar obține în absența ajutorului în cauză, iar efectele pozitive ale ajutorului sunt mai mari decât efectele sale negative, în ceea ce privește denaturarea concurenței.

18.Ținând cont de situația economico-financiară a întreprinderii, precum și a estimărilor existente pentru perioada ulterioară de activitate, se constată necesitatea aplicării prevederilor pct. 55 și 56 din Regulamentul privind forma de notificare, procedura de examinare și adoptare a deciziilor cu privire la ajutorul de stat, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30.08.2013, evaluarea compatibilității cu mediul concurențial normal va fi realizată prin analiza comparativă. Evaluarea compatibilității ajutorului de stat prin analiza comparativă a efectelor negative asupra concurenței și efectelor pozitive ale ajutorului de stat pornește de la contribuția acestuia la îndeplinirea unor obiective bine stabilite de interes public. La compararea acestor efecte se ține seama de impactul ajutorului asupra bunăstării sociale.

19.Strategia de alimentare cu apă și sanitație (2014 - 2028), aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 199 din 20.03.2014, are drept obiectiv asigurarea accesului la apă sigură și sanitație adecvată pentru toate localitățile și populația Republicii Moldova, contribuind astfel la îmbunătățirea sănătății, demnității și calității vieții, inclusiv la dezvoltarea economică a țării.

20.Strategia de dezvoltare socio-economică a UTA Găgăuzia (2017-2022), de asemenea prioritizează dezvoltarea serviciilor de aprovizionare cu apă și de canalizare în regiune. În mod particular, strategia prevede următoarea măsura:

- Elaborarea și implementarea programului de racordare a fondului locativ la rețeaua de canalizare.

- Politica asigurării cu apă și de canalizare în Republica Moldova reprezintă unul dintre domeniile prioritare pe termen lung, iar obținerea unor rezultate relevante depinde de continuitatea și coerența măsurilor luate de toți actorii implicați în acest proces. Respectiv, serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare au un rol important în economie, dar și în societate (*în satisfacerea nevoilor cetățenilor*), așa încât dezvoltarea acestui domeniu trebuie realizată într-o manieră performantă care să asigure durabilitatea serviciilor. Pe parcursul ultimilor ani au fost desfășurate ample procese de programare și dezvoltare regională a domeniului susținute de partenerii de dezvoltare.

21.Ajutorul de stat preconizat pentru S.A. «APĂ-TERMO» este necesar pentru a opera în condiții normale de continuitate a serviciului public centralizat de

canalizare. Ca urmare a evaluării compatibilității ajutorului de stat prin analiza comparativă, în conformitate cu punctul 68 din Regulamentul privind forma de notificare, procedura de examinare și adoptare a deciziilor cu privire la ajutorul de stat, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Concurenței nr. 1 din 30 august 2013, se constată că ajutorul va produce efecte pozitive clare în favoarea populației, inclusiv pe termen lung, iar efectele negative vor fi limitate și nu vor denatura în mod semnificativ concurența.

22. Astfel, ajutorul de stat pentru S.A. «APĂ-TERMO», în scopul furnizării serviciului public de canalizare, în conformitate cu obiectivele beneficiarului și exploatarea sistemelor și a infrastructurii necesare, este compatibil cu mediul concurențial normal.
23. Reieșind din constatările expuse, ținând cont de prevederile legislației Republicii Moldova, în temeiul art. 41 al Legii concurenței nr. 183 din 11.07.2012 și art. 10 alin. (2) lit. b) din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat, Plenul Consiliului Concurenței

DECIDE:

1. Măsura de sprijin notificată de către administrația raionului Ceadâr-Lunga, având ca beneficiar S.A. «APĂ-TERMO», ce constă în transmiterea cu titlu gratuit a bunurilor materiale, constituie ajutor de stat în sensul art. 3 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat.
2. A autoriza ajutorul de stat pentru prestarea serviciului public de canalizare acordat S.A. «APĂ-TERMO».
3. Administrația raionului Ceadâr-Lunga va transmite **anual** Consiliului Concurenței informații privind ajutorul de stat care face obiectul prezentei decizii, în vederea actualizării Registrului ajutoarelor de stat, conform art. 19 din Legea nr. 139 din 15.06.2012 cu privire la ajutorul de stat.
4. Decizia intră în vigoare la data adoptării și va fi adusă la cunoștința administrației raionului Ceadâr-Lunga.
5. Partea dispozitivă a deciziei va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Marcel RĂDUCAN
Președinte